ARRANGEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES

Notification under Article 4:4

Bilateral Agreement between Sweden and Yugoslavia

The Textiles Surveillance Body has received from Sweden a notification of a new bilateral agreement concluded under Article 4 of the MFA with Yugoslavia, and valid for the period 1 January 1981 to 31 December 1982.\(^1\)

The TSB, pursuant to its procedure regarding agreements notified under Article 4\(^2\), has examined the relevant documentation and is transmitting the text of this agreement to participating countries.\(^3\)

\(^1\) The previous agreement between Sweden and Yugoslavia is contained in COM.TEX/SB/591

\(^2\) See COM.TEX/SB/35, Annex B.

\(^3\) For the TSB's observations on this agreement, see COM.TEX/SB/731, paragraphs 6 to 11.

Article 1

The following Agreement has been reached on the basis of the Arrangement Regarding International Trade in Textiles, particularly article 1:2 and article 4 thereof, and the provisions of GATT document COM.TEX/W/47.

Article 2

This Agreement shall apply for 1981 and 1982 as specified in Annex I.

Article 3

The Federal Executive Council of the Assembly of the SFR of Yugoslavia has agreed to limit exports from Yugoslavia to Sweden of the textile products listed in Annex I to the aggregate level and to the specific group levels set out therein, subject to the provisions of Article 6 of this Agreement. The date of issue of Customs Declarations is considered to be the date of exportation.
Article 4

(a) This Agreement shall apply to exports from Yugoslavia to Sweden of the textile products described in Annex I hereof of cotton, wool or man-made fibres or blend thereof, in which any or all of those fibres in combination represent either the chief value of the fibres or 50 per cent or more by weight (or 17 per cent or more by weight of wool).

(b) The provisions of this Agreement shall also apply to the products described in Annex I hereof, which are manufactured from impregnated fabrics as defined in Annex II of this Agreement.

Article 5

The Government of Sweden will admit imports of the textile products of Yugoslav origin listed in Annex I. Such imports shall be covered by an Export Licence as per specimen in Annex III. Such a document shall be issued by the General Association of Textile and Clothing Industry, Belgrade, be consecutively numbered and bear an endorsement that the consignments concerned have been approved and debited to the agreed specific level for exports to Sweden for the relevant period.
Article 6

(a) If in the period January 1 to December 31, 1980, the group levels specified in column (e) of Annex I to the Agreement of April 24, 1980, are not fully utilized the Federal Executive Council of the Assembly of the SFR of Yugoslavia may, after consultation with the Government of Sweden, during the period January 1 to December 31, 1981, approve the export of additional amounts (carryover) equivalent to such shortfalls provided that such exports -

(i) are in the same groups where the shortfalls occurred;

(ii) do not exceed 5 per cent of the levels of these groups specified in column (e) of Annex I to the Agreement of April 24, 1980.

(b) If in the period January 1, to December 31, 1981 the group levels specified in column (e) of Annex I to this Agreement are not fully utilized the Federal Executive Council of the Assembly of the SFR of Yugoslavia may, after consultation with the Government of Sweden, during the period January 1, to December 31, 1982 approve the export of additional amounts (carryover) equivalent to such shortfalls provided that such exports -

(i) are in the same groups where the shortfalls occurred;

(ii) do not exceed 5 per cent of the levels of these groups specified in column (e) of Annex I to this Agreement.
(c) During the period January 1, to December 31, 1981 the Federal Executive Council of the Assembly of the SFR of Yugoslavia may, after consultation with the Government of Sweden, approve the export of amounts in excess of the group levels specified in column (e) of Annex I to this Agreement up to 5 per cent of those levels (carry forward). Where specific group levels are increased by carry forward the Federal Executive of the Assembly of the SFR of Yugoslavia shall inform the Government of Sweden of the carry forward quantities and debit these to the corresponding group levels in column (f) of Annex I to this Agreement.

(d) During the period January 1, to December 31, 1982 the Federal Executive Council of the Assembly of the SFR of Yugoslavia may, after consultation with the Government of Sweden, approve the export of amounts in excess of the group levels specified in column (f) of Annex I to this Agreement up to 5 per cent of those levels (carry forward). Where specific group levels are increased by carry forward the Federal Executive Council of the Assembly of the SFR of Yugoslavia shall inform the Government of Sweden of the carry forward quantities and debit these to any corresponding group level that may be agreed upon for a subsequent restraint period.

(e) During each restraint period specified in Annex I, the additional export quantities resulting from carry-over and carry forward taken together shall, for each group, not exceed 5 per cent of the respective agreed levels.
Article 7

If the information available to the Swedish authorities shows that the quantitative limit for the category of products specified in an Export Licence has already been reached or the unused portion of that limit is insufficient to cover the goods specified in the licence, the said authorities may refuse to admit any quantity in excess of the quantitative limit. In this event the Government of Sweden shall inform the Federal Executive Council of the Assembly of the SFR of Yugoslavia as soon as possible.

Article 8

Both parties regard it as essential that exports from Yugoslavia to Sweden of the textile products listed in Annex I are evenly spaced throughout the period of agreement taking into account normal seasonal factors and that, in the allocation of quotas, due consideration is given to traditional patterns of trade. Accordingly, the Federal Executive Council of the Assembly of the SFR of Yugoslavia undertakes to provide a procedure to achieve this.

Article 9

Should it come to the attention of the Government of Sweden that textile products subject to this Agreement licensed by the Federal Executive Council of the Assembly of the SFR of Yugoslavia for export to Sweden and debited to the levels set out in Annex I
have been imported into Sweden and subsequently re-exported therefrom, the Federal Executive Council of the Assembly of the SFR of Yugoslavia shall be informed and consultations may be requested in accordance with article 12 of this Agreement.

Article 10

The Federal Executive Council of the Assembly of the SFR of Yugoslavia has agreed to forward to the Government of Sweden, via the Embassy of Sweden in Belgrade, quarterly statistics on a cumulative basis of the quantities of the groups I, II, V, VI, VII, VIII, IX, XIII, XIV and the "rest group", listed in Annex I, for which duly endorsed Export Licences for exports to Sweden have been issued for the relevant period of agreement. The statistics shall reach the Government of Sweden within a period of two months from the month under reference. The Government of Sweden will forward to the Federal Executive Council of the Assembly of the SFR of Yugoslavia, via the Embassy of Sweden in Belgrade, quarterly statistics on a cumulative basis of licences issued for imports from Yugoslavia.

Article 11

In order to ensure the proper functioning of this Agreement, the Federal Executive Council of the Assembly of the SFR of Yugoslavia and the Government of Sweden shall, as far as possible, refrain from taking additional trade measures which would have the effect of nullifying the objectives of this Agreement.
Article 12

The Government of Sweden and the Federal Executive Council of the Assembly of the SFR of Yugoslavia agree to consult each other, at the request of either party, if any problem should arise from the implementation of this Agreement.

The Government of Sweden and the Federal Executive Council of the Assembly of the SFR of Yugoslavia furthermore agree to enter into consultations before the end of the period of this Agreement on the extension, modification or elimination of the limitations for the ensuing period. Should the Parties be unable in the course of such consultations to reach a satisfactory solution within a reasonable period of time, Sweden shall have the right to introduce limits not lower than those specified in Annex I to this Agreement.

Article 13

Either party may at any time denounce this Agreement provided that at least ninety days' notice is given. In such event the agreement shall come to an end at the expiry of the period of notice.

Article 14

Annex I, Annex II and Annex III shall be considered as integral parts of it.
Article 15

This Agreement shall be implemented from the day of signing and shall enter into force when both parties inform each other through diplomatic channels that necessary constitutional procedures have been completed.

Article 16

This Agreement has been drawn up in two copies in the English language, each of those being equally authentic.

Done in Stockholm, on May 27th, 1981

For the Federal Executive Council of the Assembly of the SFR of Yugoslavia

For the Government of Sweden
## ANNEX I

### Exports of certain Textiles from Yugoslavia to Sweden

<table>
<thead>
<tr>
<th>Group</th>
<th>Ex Swedish Tariff No</th>
<th>Classification No</th>
<th>Description</th>
<th>Unit</th>
<th>(a) 1.1.01 - 31.12.81</th>
<th>(c) 1.1.82 - 31.12.82</th>
<th>Conversion factors per kg</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>AGGREGATE</td>
<td></td>
<td></td>
<td>In respect of the following</td>
<td>Kgs</td>
<td>1 300 000</td>
<td>1 305 000</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td>60.03.003, 10-, 90-</td>
<td></td>
<td>Stockings, under stockings, socks, ankle socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, other than ladies' stockings of continuous synthetic fibres</td>
<td>Pairs</td>
<td>236 900</td>
<td>244 007</td>
<td>24,3</td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>60.04.10-</td>
<td>61.03.10-</td>
<td>Shirts</td>
<td>Pcs</td>
<td>297 330</td>
<td>303 277</td>
<td>4,6</td>
</tr>
<tr>
<td>V</td>
<td>60.05.30-</td>
<td></td>
<td>Sweaters, pullovers, slippers, jumpers and cardigans etc., knitted or crocheted (including outerwear T-shirts)</td>
<td>Pcs</td>
<td>500 000</td>
<td>500 000</td>
<td>4,53</td>
</tr>
<tr>
<td>VI</td>
<td>60.05.80-, 81-, 87-, 89-</td>
<td>61.01.003, 4, 006, 10-, 45-, 61.02.004, 006, 11-, 15-, 99-</td>
<td>Overcoats and jackets</td>
<td>Pcs</td>
<td>247 200</td>
<td>254 616</td>
<td>0,9</td>
</tr>
<tr>
<td>VII</td>
<td>60.05.80-, 812, 87-, 89-</td>
<td>61.01.003, 006, 30-, 41-, 61.02.006, 902-906, 909, 99-</td>
<td>Suits, lounge coats and blazers</td>
<td>Pcs</td>
<td>262 032</td>
<td>269 093</td>
<td>0,6</td>
</tr>
<tr>
<td>VIII</td>
<td>60.05.80-, 83-</td>
<td>61.01.003, 005, 50-, 61.02.005, 60-, 99-</td>
<td>Trousers, other than shorts</td>
<td>Pcs</td>
<td>249 900</td>
<td>254 898</td>
<td>1,76</td>
</tr>
<tr>
<td>IX</td>
<td>60.05.60-</td>
<td>61.02.006, 20-, 30-, 40-, 99-</td>
<td>Costumes, dresses and skirts</td>
<td>Pcs</td>
<td>286 200</td>
<td>286 200</td>
<td>2,85</td>
</tr>
<tr>
<td>XIII</td>
<td>62.02.11-, 19-, 792-793</td>
<td></td>
<td>Bed linen</td>
<td>Kgs</td>
<td>95 000</td>
<td>95 600</td>
<td>1,0</td>
</tr>
<tr>
<td>XIV</td>
<td>62.02.31-, 39-, 792-793</td>
<td></td>
<td>Towels and similar articles</td>
<td>Kgs</td>
<td>82 400</td>
<td>84 872</td>
<td>1,0</td>
</tr>
<tr>
<td>Group</td>
<td>Ex Swedish Tariff No</td>
<td>Classification No</td>
<td>Description</td>
<td>Unit</td>
<td>Level for period 1.1.81 - 31.12.81</td>
<td>Level for period 1.1.82 - 31.12.82</td>
<td>Conversion factor per kg</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>----------------------</td>
<td>-------------------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------</td>
<td>------</td>
<td>-----------------------------------</td>
<td>-----------------------------------</td>
<td>-------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Under garments, knitted or crocheted, other than shirts (ex XII)</td>
<td>Kgs</td>
<td>165 830</td>
<td>170 805</td>
<td>1.0</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Outer garments, knitted or crocheted, other than sweaters, pullovers, slipovers, jumpers, cardigans etc (V), overcoats and jackets (ex VI), suits, lounge coats and blazers (ex VII), trousers other than shorts (ex VIII), costumes, dresses and skirts (ex IX)</td>
<td>Kgs</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Men's and boys' woven outer garments, other than overcoats and jackets (ex VI), suits, lounge coats and blazers (ex VII), trousers other than shorts (ex VIII)</td>
<td>Kgs</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Women's, girls' and infants' woven outer garments, other than overcoats and jackets (ex VI), suits, lounge coats and blazers (ex VII), trousers other than shorts (ex VIII), costumes, dresses and skirts (ex IX)</td>
<td>Kgs</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Night garments, not knitted or crocheted</td>
<td>Kgs</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Travelling rugs and blankets</td>
<td>Kgs</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Annex II

Definition of "Impregnated Fabrics"
for the purposes of Article 4

1. Fabrics of cotton, wool or man-made fibres or any blend containing one or more of those fibres in which either wool represents 17 per cent or more by weight or any or all of those fibres in combination represent 50 per cent or more by weight of the unfinished fabric shall be defined as "impregnated fabrics" where those fabrics have been impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials whatever the nature of the plastic material (compact, foam, sponge or expanded).

2. The definition does not cover-

(a) Fabrics which, after impregnation, coating, covering or lamination, cannot, without fracturing, be bent manually around a cylinder of a diameter of 7 mm at a temperature between 15° C and 30° C.

(b) Fabrics either completely embedded in artificial plastic material or coated or covered on both sides with such material.
| EXPORT LICENCE  
<table>
<thead>
<tr>
<th>(Textile products)</th>
</tr>
</thead>
</table>
| LICENCE D'EXPORTATION  
| (Produits textiles) |

| 6 Country of origin  
| Pays d'origine  
| Jugoslavie |
| 7 Country of destination  
| Pays de destination  
| Suède |

| 8 Place and date of shipment - Means of transport  
| Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport  
| [Blank] |
| 9 Supplementary details  
| Détails supplémentaires  
| [Blank] |

| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS  
| Marques et numéros - Numéro et nature des colis - DESCRIPTION DES MARCHANDISES  
| [Blank] |
| 11 Quantity (1)  
| Quantité (1)  
| [Blank] |
| 12 FOB Value (2)  
| Valeur FOB (2)  
| [Blank] |

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPETENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box no. 3 in respect of the category shown in box no. 6 by the provisions regulating trade in textile products with the Commune Economique Européenne: Sweden.

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case no. 3 pour la catégorie désignée dans la case no. 6 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté Economique Européenne.

14 Competent authority (name, full address, country)  
Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)  

At - A ____________________________ on - le ____________________________

(Signature)  
(Signature)